

## 中银 Private Card - 明阁(湾仔)及帝苑酒店贺年礼品订购优惠条款及细则：

### **一般条款及细则：**

1. 除特别注明外，优惠只适用于由中银信用卡(国际)有限公司(「卡公司」)在香港发行之中银 Private Card (「合资格信用卡」)。
2. 预购礼品将以电子/实体礼券形式发售。客户须出示电子/实体礼券以换领已预购之礼品，并于电子/实体礼券上所列明指定之领取日期及时间内于商户门市换领。换领详情请参阅商户网站、电子/实体礼券或向商户查询。
3. 如客户成功订购及付款后，未能于指定换领期内于换领地点领取已订购之礼品，将被视为放弃领取，同时亦不设退款。
4. 所有优惠之折扣将于进行合资格交易时实时扣除，在任何情况下均不得取消、更改、转让、退回或兑换现金、礼品、服务、其他商品或折扣。
5. 在任何情况下，一旦成功付款，均不设退款。若遗失礼券，恕不补发。
6. 优惠不可与其他优惠或折扣同时享用，详情请向商户查询。
7. 客户的合资格信用卡账户在推广期内必须正常、有效及信用状况良好，方可享用优惠。
8. 任何人士在本推广中，如有任何舞弊及/或欺诈成分，中国银行（香港）有限公司（「中银香港」）及/或卡公司保留权利直接从客户有关信用卡/扣账卡直接扣除任何在不适当情况下获得的优惠的价值，而不作事先通知，及/或采取法律行动以追讨有关金额。
9. 所有图片及数据只供参考。
10. 所有优惠供应视乎情况而定，数量有限，售完即止。
11. 中银香港及/或卡公司并非有关货品或服务的供货商。有关产品或服务由商户提供。客户如对商户提供的货品或其服务有任何查询、意见、索偿、投诉及/或纠纷，请直接与商户联络。中银香港及/或卡公司对商户提供的货品或服务质素一概不承担任何责任，不会作出任何保证，亦不会对于使用其货品或服务时所构成的后果负责。商户将负上所有货品及服务的法律责任。
12. 除合资格信用卡客户、中银香港及/或卡公司以外，并无其他人士有权按《合约(第三者权利)条例》强制执行本条款及细则的任何条文，或享有本条款及细则的任何条文下的利益。
13. 如有任何争议，中银香港及/或卡公司及/或商户保留更改、暂停或取消本推广或修订其条款及细则之酌情权，中银香港及/或卡公司及/或商户保留所有事宜及争议的最终决定权。
14. 本推广条款受香港特别行政区法律所管辖，并以此作为法律诠释。
15. 如条款及细则的中、英文版本有所差异，一概以中文版本为准。

### 明阁(湾仔)贺年礼品订购优惠条款及细则：

16. 推广期由即日起至 2026 年 2 月 20 日（包括首尾两日）（「推广期」）。
17. 推广期内，合资格信用卡客户（「客户」）可透过商户热线、WhatsApp 或亲临门市以优惠价订购明阁（湾仔）（「商户」）指定贺年礼品（「优惠」）。有关签账须以合资格信用卡付款。
18. 优惠只适用于以下指定贺年礼品，详情如下：

指定贺年礼品	原价	优惠价	推广期	换领期
冲绳黑糖椰汁年糕	HK\$338	HK\$288	即日起至 2026年2月15日	2026年2月2日至16日 换领时间： 上午11时半至晚上9时
瑶柱腊味萝卜糕	HK\$388	HK\$328		
桂花马蹄糕	HK\$328	HK\$278		
四人盆菜	HK\$2,288	HK\$1,888	即日起至 2026年2月20日	即日起至 2026年2月23日 换领时间： 只限中午12时或 晚上6时两个时段
八人盆菜	HK\$3,888	HK\$3,388		

19. 优惠只适用于透过以下途径之订购及须以合资格信用卡付款以享有优惠：

- 商户 WhatsApp : +852 6293 4124
- 商户热线 : +852 2878 1212
- 亲临门市 : 香港湾仔港湾道 23 号鹰君中心 2 楼  
门市的开放日子及时间, 请向商户查询。

20. 须于至少一天前订购, 而盆菜则须于至少三天前订购。

#### 帝苑酒店贺年礼品订购优惠条款及细则：

21. 推广期由即日起至2026年2月12日 (包括首尾两日) (「推广期」)。如透过商户酒店网上商店订购, 推广期为即日起至2026年2月6日 ; 如亲临门市订购, 推广期为即日起至2026年2月12日。
22. 推广期内, 合资格信用卡客户(「客户」)可透过商户酒店网上商店或亲临门市以优惠价订购帝苑酒店 (「商户」)指定贺年礼品 (「优惠」)。有关签账须以合资格信用卡付款。
23. 优惠只适用于以下指定贺年礼品, 详情如下 :

指定贺年礼品	原价	优惠价
花开富贵组合 此礼盒包括： 吉祥椰汁年糕(1000 克), 招财瑶柱萝卜糕(900 克), 腰果酥 (198 克)	HK\$854	HK\$538
招财进宝组合 此礼盒包括： 金玉马蹄糕(770 克), 招财瑶柱萝卜糕(900 克), 原味蝴蝶酥 - 至尊礼盒 (180 克)	HK\$884	HK\$568
帝苑轩至尊日本萝卜糕 (940 克)	HK\$428	HK\$373.6
帝苑轩喜庆红枣低糖年糕 (900 克)	HK\$328	HK\$286.3
帝苑轩红烧鲍鱼礼盒 礼盒包括：帝苑轩至尊日本萝卜糕(940 克) 及 红烧鲍鱼 (425 克)	HK\$838	HK\$731.6
马到功成礼盒 礼盒包括：招财瑶柱萝卜糕(530 克)及吉祥椰汁年糕(635 克)	HK\$418	HK\$364.9

富贵锦鲤礼盒 (500 克)	HK\$348	HK\$303.8
鸿运姜汁年糕 (1000 克)	HK\$318	HK\$246.8
吉祥椰汁年糕 (1000 克)	HK\$318	HK\$246.8
招财瑶柱萝卜糕 (900 克)	HK\$338	HK\$262.3
发财麻辣萝卜糕 (900 克)	HK\$318	HK\$246.8
如意芋头糕 (900 克)	HK\$338	HK\$262.3
金玉马蹄糕 (770 克)	HK\$318	HK\$246.8
御选十胜红豆栗子年糕 (内含小丸子) (570 克)	HK\$268	HK\$208.0

24. 优惠只适用于透过以下途径之订购及须以合资格信用卡付款以享有优惠：

- 酒店网上商店：<https://shorturl.at/SIZy9>

须于付款时输入指定优惠码 **BOCCP2026** 以享优惠

- 亲临门市：香港九龙尖沙咀东部么地道 69 号帝苑酒店大堂

门市的开放日子及时间，请向商户查询。

25. 须于至少一天前订购。

提示：借定唔借？还得到先好借！